



Oregon Department of  
**Early Learning  
and Care**

# QUÝ VỊ CẦN DỊCH VỤ CHĂM SÓC TRẺ EM?

**Quý vị có biết rằng thành viên gia đình, bạn bè hoặc hàng xóm của mình có thể được trả tiền khi chăm sóc con quý vị không?**

*Quá trình trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em thuộc danh sách của chương trình Chăm Sóc Ban Ngày Liên Quan Đến Việc Làm (ERDC) là miễn phí.*

## Các bước dành cho thành viên gia đình

*cách trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em thuộc danh sách của ERDC:*

- ✓ Hoàn tất khóa đào tạo trực tuyến Giới Thiệu về Sức Khỏe & Sự An Toàn Khi Chăm Sóc Trẻ em. Truy cập [oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx](https://oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx) hoặc mở mã QR “Khóa Đào Tạo Dành Cho Nhà Cung Cấp” bên dưới.
- ✓ Gửi mẫu đơn đăng ký. Truy cập [oregon.gov/delc/programs/pages/provider-listing.aspx](https://oregon.gov/delc/programs/pages/provider-listing.aspx) để biết hướng dẫn hoặc xem mã QR “Mẫu Đơn Đăng Ký Trở Thành Nhà Cung Cấp” bên dưới (mẫu đơn có sẵn bằng tiếng Anh, tiếng Trung Giản Thể, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt).
- ✓ Điền vào đơn đăng ký với Cơ Quan Đăng Ký Lý Lịch Trung Tâm (CBR) để bắt đầu quá trình kiểm tra lý lịch tại [secure.emp.state.or.us/ccd/](https://secure.emp.state.or.us/ccd/).



**Nhà Cung Cấp Khóa Đào Tạo**



**Thông Tin Dành Cho Nhà Cung Cấp**



**Nhà Cung Cấp Mẫu Đơn Đăng Ký**

## Các bước bổ sung để quý vị bè và hàng xóm trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em thuộc danh sách của ERDC:

*Bạn bè và hàng xóm phải hoàn tất ba bước dành cho thành viên gia đình cùng với các bước bên dưới.*

- ✓ Hoàn thành thêm hai khóa đào tạo:
  - » Khóa đào tạo về Cách Nhận Biết, Báo Cáo Hành Vi Lạm Dụng và Bỏ Bê Trẻ Em
    - Hãy truy cập [oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx](https://oregon.gov/delc/programs/pages/erdc-training.aspx) hoặc mở mã QR “Khóa Đào Tạo Dành Cho Nhà Cung Cấp”.
  - » Khóa đào tạo về Cách Hồ Hấp Nhân Tạo & Sơ Cứu cho Trẻ Sơ Sinh/Trẻ Mới Biết Đi/Trẻ Em và Người Lớn
    - Các cơ quan của tổ chức Giới Thiệu và Nguồn Lực Chăm Sóc Trẻ Em (CCR&Rs) có thể trợ giúp quý vị tìm khóa đào tạo tại địa phương. Quý vị có thể tìm hiểu thêm thông tin tại [oregonccrr.org](https://oregonccrr.org).
- ✓ Xét nghiệm chì trong nước. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [[oregon.gov/delc/providers/pages/erdc-providers.aspx](https://oregon.gov/delc/providers/pages/erdc-providers.aspx)] hoặc sử dụng mã QR “Thông Tin Dành Cho Nhà Cung Cấp” ở bên trái.
- ✓ Lên lịch thăm nhà với Ban Cấp Phép Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em (trước đây gọi là Văn Phòng Chăm Sóc Trẻ Em).

Sở Chăm Sóc và Giáo Dục Mầm Non sẽ xem xét mẫu đăng ký trở thành nhà cung cấp của quý vị và xác minh xem quý vị đã hoàn tất khóa đào tạo hay chưa. Sau đó, Ban Cấp Phép Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em sẽ liên lạc với quý vị để xếp lịch cho chuyến thăm địa điểm nơi quý vị sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em.

## Quý vị có muốn được trả tiền khi cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em không?

*Hãy nói chuyện với Huấn Luyện Viên Gia Đình hoặc Điều Phối Viên Việc Làm và Đào Tạo SNAP về vấn đề này. Họ có thể trợ giúp quý vị quyết định xem lựa chọn nghề nghiệp này có phù hợp với quý vị hay không. Họ có thể hỗ trợ, cung cấp các lựa chọn giáo dục và con đường trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em được cấp phép.*

**Quý vị cần được giúp đỡ về quá trình này?** Chúng tôi có nguồn lực dành cho quý vị!

- ♥ Các cơ quan của tổ chức Giới Thiệu và Nguồn Lực Chăm Sóc Trẻ Em (CCR&R) – Nguồn lực trợ giúp quý vị trở thành nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em, thuộc danh sách của ERDC hoặc được cấp phép đầy đủ, hãy truy cập [oregonccrr.org](https://oregonccrr.org) để tìm CCR&R tại địa phương của quý vị.
- ♥ Đơn Vị Thanh Toán Trực Tiếp (DPU) – Văn phòng dịch vụ khách hàng có thể trợ giúp giải đáp thắc mắc về quy trình đăng ký và câu hỏi về cách lập hóa đơn. Gọi theo số 800-699-9074, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ 30 sáng – 4 giờ 30 chiều hoặc gửi email cho DPU theo địa chỉ [CustomerService.DPU@delc.oregon.gov](mailto:CustomerService.DPU@delc.oregon.gov).

